

商务英语常见句式归纳

刘恬希

(盘锦市高级中学 辽宁 盘锦 124000)

【摘要】在当前各类商业贸易活动全球化的当下,商务英语的重要性不言而喻。而相比于一般的英语句式,商务英语也有着非常明显的独特特点,尤其体现在其惯用的句式上。因此,由当前商务英语中最常见的句式出发,在此做出梳理,希望能够给读者带来一些启示。

【关键词】商务英语;特点;常见;句式

引言

在不同的文化背景及领域圈子中,人们惯用的语言也有着属于自身的独有特征。而商务英语也有着强烈的商务风格。对于我们而言,更有必要去着重关注这些区别于传统英语的特征,并进行理解并吸收。

一、商务英语的概念及内涵

商务英语,顾名思义也就是用于商务用途的专用英语。这种英语类型也正因其由专门领域的人所使用,并作为贸易金融、投资招标等商务活动,所以有着独特的商务风格。目前来看,关于商务英语相关概念的界定与分类的工作当中,世界范围内主要有两种观点,其一便是从用途上对商务英语进行界定,将其作为一种专门用途的英语,与科技英语等并列。而另外一种观点便是基于商务话语视角,其研究重点放在一般英语在商务活动中的演化与使用,也就是说,商务英语也需要在基本的文本与话语规范下才存在。当然,商务英语并非一成不变,它现在也处于一个不断演化、不断延伸的动态过程当中,也需要我们去不断地加以规范与完善。

二、商务英语的语言特点

(一) 商务英语的词汇特点

从用途上来看,商务英语仍然属于一种功能性英语,由于领域的特殊性,在使用商务英语之时尤其要注意词汇的选用。一般来说,传统英语的词汇并非只有一个含义,理解它也需要结合具体的语境与表达者的目的。而商务用语则需要保持更高的专一性,也就是商务英语词汇所表达的意思需要非常明确,不会让人感到歧义,否则很容易引起商业纠纷。这也就形成了专业术语。比如在商业活动中,一般只用“contract”来表示“合同”的意思,而一般的协议书则用“agreement”来表示。相比之下,在一般英语的情景之下则可以替换两者。另外,一些词汇在商务英语中也有着不同的涵义,比如“offer”可以作动词为“提供”或者名词“聘书”,而在商务英语中,它大多用于代表“报价”之意。

(二) 商务英语的句式特点

商务英语用句要求表意简洁明确,时效性强,逻辑严密。因而,初看商务英语的句子之时,往往寥寥数语,其内涵就非常深刻。另外一方面从句型上来看,商务英语与一般的英语并无二致,简单句、复杂句、主动句、被动句等各种句型都有应用。当然,区别在于他们所使用的场景具备更高的独特性。

三、商务英语常见句式归纳

(一) 简单句

商务英语中大部分句子使用简单句,正式为了满足其表意明确,含义清晰的要求。比如在“I am very happy to receive your letter. You asked about our progress on August 5, 2019.

We will send you a survey statistics on September 10, 2019. “一句中,通过简单的句式,主语、谓语、宾语以及表时间、心情的状语就清晰地表达出事情进展、以及未来的规划与安排。

(二) 长句、复合句

复合句在商务英语中也有着较为广泛的使用。尤其在合作双方签订商业合同、协议之时,文书句式一般较为复杂冗长,并且待用较多的修饰语。因而,这就要求使用复合句。此外,在使用复合句时,句子往往含有不多的标点,这是为了达到语句连贯,内容连接紧密的作用。当然,相比于简单句而言,复合句显然具备更多的信息,并且会对一些细节部分进行强调,这也便于展现其法律作用,而不容易产生歧义。

(三) 被动语态句

被动语态使用更为广泛的原因之一便是其能够较少地牵涉个人感情色彩,具有更强的客观性。这与商务英语中对于真实严谨的要求不谋而合。因此,被动句式在商务英语中占有极为重要的地位。尤其以合同文书、保险英语中最为常见。“Property that is owned by the insured, kept in custody, or shared by others and is the responsibility of the insured may become the subject of insurance under this insurance policy. “一句中多次采用被动语态,将财产的属性明确标识出来,并且能够突出其享受的权益。作为保险业合同中,能够让读者在签订合同时,确认此份保险的权益及适用性。此外,在The loss of property itself is caused by natural wear, changes in the material itself, natural heat, spontaneous combustion, rat bites, insect bites, atmospheric or climatic conditions or other gradual effects. “一句中,几乎将由由于典型的不可抗力因素所造成的财产受损情况全部列了出来,能够让我们一看就明白在哪种情况下的财产受损问题不受到此项保险业务的范畴。切实体现了被动语态不容易存有歧义的特征。

(四) 套语及惯用句型

套语的出现商务英语中往往是建立在较长的商务合作关系中,各方都认同的一种表示某种特定含义的语句。因此,这种句型最常在外贸函电当中出现。比如,在一般信件的最开始,都会指明上一次发送或接受信件的时间或其他的信息。总而言之,随着近几十年来全球化贸易的进程不断地加快,很多套语也在不断地出现,他们也成为了尤其以外贸函电为主的商业活动文书中不可缺少的一部分。

四、结束语

随着我国对于商务英语的重视程度越来越高,如何学习并理解商务英语各类句型的用法及其特点成为了我们需要认真思考的问题。本文则关注在不同场景之下,各类常见句式的应用实例归纳,意在阐述相应的句型在商务英语中所扮演的角色及其地位,并将其优越性与意义进行表述。我也相信,学习商务英语不仅能够有效帮助我们去了解各国文化特点,更能够为我们以后接触相关商务活动时提供帮助。

参考文献

- [1] 房冬梅. 商务英语函电语言特点之一——常用短语和句型浅析[J]. 吉林教育: 教研, 2010(03X): 6-6.
- [2] 陈蓓. 国际商务英语文本的词汇与句式特征[J]. 中国电子商务, 2015(1): 150-150.